



Présidente du Conseil, Kathy Milsom  
Sommaire des frais de déplacement  
Cumul annuel du 1<sup>er</sup> avril 2017 au 31 mars 2018 (la présidente a entamé son mandat le 9 novembre 2017)

Date	Lieu	But	FRAIS					Total des frais
			Transport	Hébergement	Repas	Représentation <sup>1</sup>	Autre	
5-6 décembre 2017	Ottawa (Ontario)	Réunions du Comité de vérification et du Conseil	790.82 \$	187.35 \$				978.17 \$
8 mars 2018	Ottawa (Ontario)	Réunion du personnel et activités d'information à l'intention des intervenants	368.33 \$					368.33 \$
<b>Total des frais de déplacement</b>			<b>1,159.15 \$</b>	<b>187.35 \$</b>	<b>- \$</b>	<b>- \$</b>	<b>- \$</b>	<b>1,346.50 \$</b>

Les réunions susmentionnées font partie du budget de la Direction des communications et de la planification générale, qui inclut les déplacements pour assister aux réunions du Conseil et à d'autres réunions et activités.

Le remboursement de ces frais se fait en vertu des lignes directrices établies par le Conseil du Trésor et des directives du CCN en matière de déplacements et de représentation.

Président intérimaire du Conseil, Sam Shaw

Sommaire des frais de déplacement

Cumul annuel du 1<sup>er</sup> avril 2017 au 31 mars 2018 (le mandat de président par intérim a débuté le 26 avril 2016 et pris fin le 8 novembre 2017 )

Date	Lieu	But	FRAIS					Total des frais
			Transport	Hébergement	Repas	Représentation <sup>1</sup>	Autre	
4-5 avril 2017	Ottawa (Ontario)	Réunion du Comité de régie de la société et réunion du Conseil	1,041.38 \$	426.10 \$	122.53 \$	174.95 \$		1,764.96 \$
3 mai 2017	Vancouver (C.-B.)	Participation à l'atelier COPANT/PASC	509.83 \$	402.06 \$	78.75 \$			990.64 \$
24 mai 2017	Ottawa (Ontario)	Réunion du Comité de régie de la société par téléconférence						- \$
30 mai, 2017	Ottawa (Ontario)	Participation à la remise des prix Killam (sur invitation du gouverneur général du Canada)	1,195.99 \$	213.05 \$	48.29 \$			1,457.33 \$
7 juin 2017	Ottawa (Ontario)	Réunion du Conseil par téléconférence						- \$
3-4 octobre 2017	Ottawa (Ontario)	Réunion du Comité de régie de la société et du Conseil	1,240.78 \$	187.35 \$	34.95 \$			1,463.08 \$
<b>Total des frais de déplacement</b>			<b>3,987.98 \$</b>	<b>1,228.56 \$</b>	<b>284.52 \$</b>	<b>174.95 \$</b>	<b>- \$</b>	<b>5,676.01 \$</b>

Les réunions susmentionnées font partie du budget de la Direction des communications et de la planification générale, qui inclut les déplacements pour assister aux réunions du Conseil et à d'autres réunions et activités.

Note 1 :

- Dîner avec le directeur général du CCN : 174,95 \$

Le remboursement de ces frais se fait en vertu des lignes directrices établies par le Conseil du Trésor et des directives du CCN en matière de déplacements et de représentation.



John Walter, directeur général

Sommaire des frais de déplacement et de représentation

Cumul annuel du 1<sup>er</sup> avril 2017 au 31 mars 2018

Date	Lieu	But	FRAIS					Total des frais
			Transport	Hébergement	Repas	Représentation <sup>1</sup>	Autre <sup>2</sup>	
5 avril 2017	Ottawa (Ontario)	Réunion du conseil d'administration d'HSO (Organisation des normes en santé)	8.16 \$					8.16 \$
25-27 avril 2017	Toronto (Ontario)	Réunion IPAC/Ministère du Développement économique et de la Croissance de l'Ontario	273.54 \$		116.36 \$			389.90 \$
27 avril - 6 mai 2017	Vancouver (C.-B.)	Réunion ISO CASCO; atelier ISO sur les services; assemblée générale COPANT; assemblée générale annuelle PASC et réunion conjointe COPANT/PASC	1,244.00 \$	1,504.98 \$	356.85 \$			3,105.83 \$
5 mai 2017	Vancouver (C.-B.)	Dîner de travail avec l'ANSI (American National Standards Institute) et la SA (Standards Australia)				470.48 \$		470.48 \$
14-23 mai 2017	Kuala Lumpur (Malaisie) et Singapour	Réunions : ISO COPOLCO (Comité pour la politique en matière de consommation); DSM (Standards Malaysia); SPRING Singapore; initiative d'engagement régional de l'ISO	9,337.94 \$	1,788.73 \$	709.69 \$	60.62 \$		11,896.98 \$
11-12 juin 2017	Halifax (Nouvelle-Écosse)	Réunions plénière de 2017 d'ISO TC207	466.85 \$	218.09 \$	89.43 \$			774.37 \$
20-24 juin 2017	Édimbourg (Écosse)	Assemblées générales de CEN/CENELEC et événement « Les normes comptent » du BSI	2,480.38 \$	1,206.94 \$	453.15 \$			4,140.47 \$
24 juin - 2 juillet 2017	Qingdao et Hangzhou (Chine)	Forum de Qingdao sur la normalisation internationale; table ronde de Global Standardization sur l'économie de réseau	4,356.21 \$		331.44 \$		168.85 \$	4,856.50 \$
2-7 juillet 2017	Beijing (Chine)	Activités et conférences en partenariat avec l'ambassade du Canada en Chine	4,530.52 \$	1,027.42 \$	607.06 \$	96.87 \$		6,261.88 \$
15-19 juillet 2017	Genève (Suisse) et Bruxelles (Belgique)	Réunions avec le secrétaire général de l'ISO et réunion avec le CEN/CENELEC et l'ambassadeur du Canada auprès de l'UE	5,265.70 \$	978.37 \$	400.02 \$			6,644.09 \$
26-28 juillet 2017	New York (États-Unis)	Réunions du comité exécutif de l'ANSI avec le secrétaire général de l'ISO	1,692.64 \$	715.15 \$	194.53 \$			2,602.32 \$
30 août - 1 <sup>er</sup> sept. 2017	Ottawa (Ontario)	Retour d'un séjour à Toronto pour assister à la réunion du comité exécutif du portefeuille de l'ISED	177.84 \$					177.84 \$

<b>14-23 septembre 2017</b>	Berlin (Allemagne)	Assemblée générale de l'ISO – Sergio Mujica, secrétaire général de l'ISO; comité du président de l'ISO; atelier sur la normalisation régionale - DIN/ISO/PTB; Conseil de l'ISO; CSEC (Comité d'experts en normalisation chinois); Assemblée générale de l'ISO; réunion du comité sur la transformation numérique du CEN/CENELEC; président et secrétaire général de l'IEC et secrétaire général de l'ISO; séance libre de l'assemblée générale; rencontres bilatérales avec l'AFNOR (France), le BSI (R.-U.), le JISC (Japon), la SA (Standards Australia), la SAC (Chine), SASO (Arabie Saoudite) et SPRING Singapore	9,124.49 \$	2,583.84 \$	660.06 \$		<b>12,368.39 \$</b>
<b>11-21 octobre, 2017</b>	Pretoria, Durban, Le Cap et Johannesburg (Afrique du Sud)	Journée mondiale de la normalisation au SABS (South African Bureau of Standards); réunion sur la certification et la collaboration numérique avec la clientèle du SABS; conférence ( <i>indaba</i> ) sur les normes et la Loi sur la concurrence du SABS; réunion avec le ministre sud-africain des transports; rencontre avec le personnel des normes du SABS; réunion à l'agence éthiopienne des normes (ESA)	5,884.99 \$	328.78 \$	600.56 \$		<b>6,814.33 \$</b>
<b>4 novembre 2017</b>	Ottawa (Ontario)	Dîner avec le vice-ministre de l'AQSIQ (Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine of China) et huit de ses employés				341.24 \$	<b>341.24 \$</b>
<b>6 novembre 2017</b>	Ottawa (Ontario)	Dîner avec un professeur du Département des humanités et des sciences sociales, Université Hunan, Chine et un professeur du Département de génie mécanique, École de technologie supérieure, Montréal				178.47 \$	<b>178.47 \$</b>
<b>13-18 novembre 2017</b>	Medellin (Colombie)	Réunion du Conseil d'administration de la COPANT	2,331.00 \$	839.61 \$	484.57 \$		<b>3,655.18 \$</b>
<b>19-24 novembre 2017</b>	Séoul (Corée du Sud)	Réunion à la KATS (Korean Agency for Technology & Standards) à l'occasion du Forum international sur la quatrième révolution industrielle et la stratégie de normalisation; réunion avec l'ambassadeur du Canada en Corée du Sud; réunion avec le secrétaire général du JISC (Japanese Industrial Standards Committee)	4,427.42 \$		670.11 \$	10.89 \$	<b>5,108.42 \$</b>
<b>29 nov. - 2 déc. 2017</b>	Genève (Suisse)	Réunion avec le secrétaire général de l'ISO; réunion du groupe de coopération ISO/IEC; et réunion avec l'ambassadeur du Canada auprès de l'OMC (Organisation mondiale du commerce)	5,241.59 \$	875.67 \$	352.45 \$		<b>6,469.71 \$</b>
<b>11 janvier 2018</b>	Ottawa (Ontario)	Réunion de planification de la Direction des normes et des relations internationales au Musée des sciences et de la technologie du Canada	14.63 \$				<b>14.63 \$</b>
<b>13-16 février 2018</b>	Genève (Suisse)	Réunion annuelle de la World Standards Cooperation (WSC) (ISO/IEC/WTU); réunions avec les présidents de l'IEC et de l'ISO; réunion avec le directeur général de l'Office des Nations unies à Genève (UNOG)	5,317.96 \$	889.80 \$	481.42 \$	94.00 \$	<b>6,783.18 \$</b>

<b>23 février - 3 mars 2018</b>	Kuala Lumpur (Malaisie)	Réunions : secrétaire général de l'ISO; vice-président de l'ISO (Finances); séance d'information pour les nouveaux membres du Conseil; Comité du président; Finances, Stratégie et politiques, et comités d'examen des candidatures; Department of Standards Malaysia (DSM) Standards and Accreditation Awards; Conseil de l'ISO; et décideurs politiques malaisiens	10,187.82 \$	1,086.83 \$	237.90 \$	85.03 \$	<b>11,597.58 \$</b>	
<b>12-16 mars 2018</b>	Cancún (Mexique)	Réunions bilatérales et trilatérales nord-américaines entre l'ANSI (É.-U.), la DGN (Mexique) et le CCN	2,286.25 \$	968.00 \$	461.84 \$		<b>3,716.09 \$</b>	
<b>Total des frais de déplacement</b>			<b>74,649.93 \$</b>	<b>15,012.21 \$</b>	<b>7,207.44 \$</b>	<b>1,232.71 \$</b>	<b>273.74 \$</b>	<b>98,376.04 \$</b>
<b>Budget total de l'exercice 2017-2018</b>								<b>163,700.00 \$</b>
<b>% du budget total utilisé</b>								<b>60%</b>
<b>Solde du budget non utilisé au 31 mars 2018</b>							<b>SOLDE</b>	<b>65,323.96 \$</b>

Note 1 :

- Cadeaux-souvenirs pour SPRING Singapore et le bureau régional de l'ISO : 60,62 \$
- Dîner avec le personnel de l'ambassade : 96,87 \$
- Dîner avec le vice-président de l'ISO (Finances) : 85,03 \$

Note 2 :

- Lessive : 168,85 \$
- Appels interurbains : 10,89 \$
- Vaccins : 94 \$

Le remboursement de ces frais se fait en vertu des lignes directrices établies par le Conseil du Trésor et des directives du CCN en matière de déplacements et de représentation.

Membres du Conseil (12 membres, sans le président)  
Sommaire des frais de déplacement et de représentation  
Cumul annuel du 1<sup>er</sup> avril 2017 au 31 mars 2018

Date	Lieu	But	FRAIS					Total des frais
			Transport	Hébergement	Repas	Représentation	Autre	
4-5 avril 2017	Ottawa (Ontario)	Réunions : Comité de régie de la société, Comité de vérification et Conseil	4,140.39 \$	2,512.65 \$	499.12 \$			7,152.16 \$
24 mai 2017	Ottawa (Ontario)	Réunion du Comité de régie de la société par téléconférence						- \$
6-7 juin 2017	Ottawa (Ontario)	Réunion du Comité de vérification et du Conseil par téléconférence						- \$
3-4 octobre 2017	Ottawa (Ontario)	Réunions : Comité de régie de la société, Comité de vérification et Conseil	4,031.28 \$	1,369.26 \$	572.30 \$			5,972.84 \$
5-6 décembre 2017	Ottawa (Ontario)	Réunions : Comité de régie de la société, Comité de vérification et Conseil	2,185.55 \$	562.05 \$	164.33 \$			2,911.93 \$
<b>Total des frais de déplacement</b>			<b>10,357.22 \$</b>	<b>4,443.96 \$</b>	<b>1,235.75 \$</b>	<b>- \$</b>	<b>- \$</b>	<b>16,036.93 \$</b>

Les réunions susmentionnées font partie du budget de la Direction des communications et de la planification générale, qui inclut les déplacements pour assister aux réunions du Conseil et à d'autres réunions et activités.

Le remboursement de ces frais se fait en vertu des lignes directrices établies par le Conseil du Trésor et des directives du CCN en matière de déplacements et de représentation.

Vice-présidents du CCN (5)  
Sommaire des frais de déplacement et de représentation  
Cumul annuel du 1<sup>er</sup> avril 2017 au 31 mars 2018

Date	FRAIS					Total des frais
	Transport	Hébergement	Repas	Représentation <sup>1</sup>	Autre <sup>2</sup>	
T1 : 1 <sup>er</sup> avril - 30 juin 2017	12,837.27 \$	7,729.48 \$	3,100.96 \$	147.59 \$	98.70 \$	23,913.99 \$
T2 : 1 <sup>er</sup> juillet - 30 septembre 2017	7,778.48 \$	1,966.52 \$	915.21 \$			10,660.21 \$
T3 : 1 <sup>er</sup> octobre - 31 décembre 2017	14,400.33 \$	7,341.93 \$	2,688.76 \$		472.83 \$	24,903.85 \$
T4 : 1 <sup>er</sup> janvier - 31 mars 2018	6,150.41 \$	2,718.68 \$	1,775.91 \$			10,645.00 \$
<b>Total des frais de déplacement</b>	<b>41,166.49 \$</b>	<b>19,756.61 \$</b>	<b>8,480.84 \$</b>	<b>147.59 \$</b>	<b>571.53 \$</b>	<b>70,123.05 \$</b>

Note 1 :

- Dîner avec le nouveau directeur général de la CALA : 147,59 \$

Le remboursement de ces frais se fait en vertu des lignes directrices établies par le Conseil du Trésor et des directives du CCN en matière de déplacements et de représentation.

Note 2 :

- Frais de visa et photo : 98,70 \$  
- Frais de visa russe : 472,83 \$